

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Пятая сессия

Маастрихт, Нидерланды, 30 июня и 1 июля 2014 года

Извлечение из добавления к докладу о работе пятой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1)*

Решение V/9m о соблюдении Украиной

Принято на пятой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Совещание Сторон,

действуя в соответствии с пунктом 37 приложения к его решению I/7 о рассмотрении соблюдения,

принимая к сведению доклад Комитета по вопросам соблюдения, действующего в рамках Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (ECE/MP.PP/2014/9), а также доклад Комитета о соблюдении Украиной ее обязательств по Конвенции (ECE/MP.PP/2014/22), в котором рассматривается осуществление решения IV/9h,

будучи обнадежено готовностью Украины конструктивно обсуждать на протяжении большей части межсессионного периода с Комитетом соответствующие вопросы соблюдения,

1. *приветствует* конструктивное сотрудничество соответствующей Стороны на протяжении большей части межсессионного периода относительно последующих мер в связи с решением IV/9h;

2. *поддерживает* вместе с тем вывод Комитета в отношении решения IV/9h, касающийся того, что, поскольку законодательные меры, предложенные соответствующей Стороной в межсессионный период с целью выполнения требований, содержащихся в пункте 2 своего решения II/5b, не были приняты и более не существуют даже в форме проекта, Украина не

* Полный текст добавления к докладу о работе пятой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1) на английском, французском и русском языках доступен на http://www.unece.org/env/pp/aarhus/mop5_docs.html#/.

обеспечила выполнение требований как решения II/5b, так и пункта 5 решения IV/9h Совещания Сторон;

3. *также поддерживает* вывод Комитета о том, что соответствующая Сторона остается, таким образом, в состоянии несоблюдения пункта 1 статьи 4 Конвенции о доступе к информации, многочисленных положений статьи 6 об участии общественности в процессе принятия решений и пункта 1 статьи 3, предусматривающего наличие четкой, открытой и согласованной структуры для осуществления положений Конвенции;

4. *выражает свою глубокую озабоченность* по поводу отсутствия достижения конкретных результатов соответствующей Стороной в деле осуществления решения IV/h в данный межсессионный период;

5. *подтверждает* положения пункта 5 решения IV/9h и призывает соответствующую Сторону осуществить в срочном порядке меры, рекомендованные Совещанием Сторон в решении II/b, а именно о приведении Стороной своего законодательства и практики в соответствие с положениями Конвенции, и в частности:

a) предусмотреть такие процедуры участия общественности, которые бы отвечали требованиям статьи 6 Конвенции (пункту 1 а) статьи 6), и в этой связи пунктам 2–8 статьи 6, и пункту 9 статьи 6 (второе предложение);

b) обеспечить, чтобы информация представлялась государственными органами по запросу (пункт 1 статьи 4);

c) для решения проблемы отсутствия ясности в требованиях относительно участия общественности в процедурах оценки воздействия на окружающую среду и принятия решений по экологическим вопросам в отношении проектов, таких как сроки и условия проведения процесса консультаций с общественностью, требования принимать во внимание его итоги и обязательства в отношении предоставления имеющейся информации в контексте статьи 6, с тем чтобы обеспечить четкую, открытую и согласованную структуру для осуществления положений настоящей Конвенции (пункт 1 статьи 3);

6. *постановляет:*

a) сохранить в силе действующее с четвертой сессии Совещания Сторон предупреждение;

b) предусмотреть возможность снятия предупреждения, если соответствующая Сторона примет необходимые меры по приведению своего законодательства в полное соответствие с положениями Конвенции, в частности в полной мере обеспечивающие выполнение условий, изложенных в пункте 5 выше, и уведомит секретариат об этом факте до 31 декабря 2015 года;

7. *просит* Комитет по вопросам соблюдения установить факт успешного выполнения условий, изложенных выше в пункте 5;

8. *просит также* Комитет по вопросам соблюдения сообщить на шестой сессии Совещания Сторон о том, выполнила ли соответствующая Сторона условия, изложенные в пункте 5 выше, с тем чтобы помочь Совещанию Сторон в принятии решения о необходимости приостановления действия специальных прав и привилегий, предоставленных Украине согласно Конвенции;

9. *предлагает* соответствующей Стороне предоставить подробные доклады о ходе работы Комитету:

а) к 30 ноября 2014 года в отношении предлагаемого процесса законодательной реформы, в том числе о шагах, предпринятых к тому времени, и будущих шагах, которые необходимо предпринять, предлагаемый график этих шагов и план консультаций;

б) к 1 марта 2015 года, препровождающий текст законопроекта(ов);

с) к 31 октября 2016 года, о результатах, достигнутых в деле дальнейшего осуществления вышеупомянутых рекомендаций;

10. *обязуется* рассмотреть сложившуюся ситуацию на своей шестой сессии.
